

OUI A LA PAIX - NON A LA GUERRE !

Fr-es-en-it

L'Union mondiale des enseignants catholiques (UMEC-WUCT) est très inquiète et exprime sa solidarité avec le peuple ukrainien et avec tous ceux qui vivent actuellement de terribles situations de violence et de guerre dans diverses parties du monde.

En effet, "la guerre est toujours une folie... Celui qui fait la guerre oublie l'humanité !" a déclaré le Pape François ces derniers jours. Nous devons toujours nous rappeler que la paix construit l'avenir mais que la guerre détruit cet avenir.

Les gens qui défendent la paix espèrent que le dialogue, la clairvoyance, la sagesse et la bonne volonté prévaudront le plus vite possible et exhortent chacun à être un artisan d'une paix rapide, juste et courageuse.

La paix souligne la nécessité que la culture du dialogue et de l'entente réciproque soient le fondement de tout parcours humain et qu'elles soient considérées comme une partie intégrante de la mission éducative de chaque enseignant.

UMEC-WUCT pense d'ailleurs avec tristesse en particulier aux milliers d'enfants et de jeunes qui sont contraints de vivre ces expériences terribles, et inoubliables, de peur, de souffrance, de froid et de faim, et même le risque d'une mort violente. A cause de la guerre tant de familles restent affectées pour le reste de leur vie.

UMEC-WUCT invite chacun à prier et à s'engager sur le chemin de la paix, qui signifie pour les chrétiens, tenir ensemble justice et paix.

27 février 2022

Umec.wuct@gmail.com

YES TO PEACE - NO TO WAR!

The World Union of Catholic Teachers (WUCT) is very concerned and expresses its solidarity with the Ukrainian people and with all those who are currently experiencing terrible situations of violence and war in various parts of the world.

Indeed, "war is always a folly... He who wages war forgets humanity!" said Pope Francis in recent days. We must always remember that peace builds the future but war destroys that future.

People who stand for peace hope that dialogue, foresight, wisdom and goodwill will prevail as soon as possible and urge everyone to be a quick, just and courageous peacemaker.

Peace underlines the need for the culture of dialogue and mutual understanding to be the foundation of every human journey and to be considered an integral part of the educational mission of every teacher.

UMEC-WUCT thinks with sadness in particular of the thousands of children and young people who are forced to live through these terrible and unforgettable experiences of fear, suffering, cold and hunger, and even the risk of a violent death. Because of the war so many families remain affected for the rest of their lives.

UMEC-WUCT invites everyone to pray and to commit to the path of peace, which for Christians means holding together justice and peace.

Umec.wuct@gmail.com

SÍ A LA PAZ - NO A LA GUERRA

La Unión Mundial de Profesores Católicos (UMPC) está muy preocupada y expresa su solidaridad con el pueblo ucraniano y con todos los que actualmente viven situaciones terribles de violencia y guerra en diversas partes del mundo.

De hecho, "la guerra es siempre una locura... El que hace la guerra se olvida de la humanidad", ha dicho el Papa Francisco en los últimos días. Debemos recordar siempre que la paz construye el futuro, pero la guerra lo destruye.

Las personas que defienden la paz esperan que el diálogo, la previsión, la sabiduría y la buena voluntad se impongan lo antes posible e instan a todo el mundo a ser un pacificador rápido, justo y valiente.

La Paz subraya la necesidad de que la cultura del diálogo y la comprensión mutua sean los cimientos de toda trayectoria humana y se consideren parte integrante de la misión educativa de todo profesor.

UMEC-WUCT piensa con tristeza en particular en los miles de niños y jóvenes que se ven obligados a vivir estas terribles e inolvidables experiencias de miedo, sufrimiento, frío y hambre, e incluso el riesgo de una muerte violenta. Debido a la guerra, muchas familias quedan afectadas para el resto de sus vidas.

La UMEC-WUCT invita a todos a rezar y a comprometerse en el camino de la paz, que para los cristianos significa mantener juntas la justicia y la paz.

Umec.wuct@gmail.com

SÌ ALLA PACE - NO ALLA GUERRA!

L'Unione Mondiale degli Insegnanti Cattolici (WUCT) è molto preoccupata ed esprime la sua solidarietà al popolo ucraino e a tutti coloro che attualmente stanno vivendo terribili situazioni di violenza e di guerra in varie parti del mondo.

Infatti, "la guerra è sempre una follia... Chi fa la guerra dimentica l'umanità!" ha detto Papa Francesco nei giorni scorsi. Dobbiamo sempre ricordare che la pace costruisce il futuro, ma la guerra lo distrugge.

Le persone che si battono per la pace sperano che il dialogo, la lungimiranza, la saggezza e la buona volontà prevalgano al più presto ed esortano tutti ad essere costruttori di pace rapidi, giusti e coraggiosi.

La pace sottolinea la necessità che la cultura del dialogo e della comprensione reciproca sia il fondamento di ogni percorso umano e che sia considerata parte integrante della missione educativa di ogni insegnante.

UMEC-WUCT pensa con tristezza in particolare alle migliaia di bambini e giovani che sono costretti a vivere queste terribili e indimenticabili esperienze di paura, sofferenza, freddo e fame, e anche il rischio di una morte violenta. A causa della guerra molte famiglie rimangono colpite per il resto della loro vita.

UMEC-WUCT invita tutti a pregare e ad impegnarsi nel cammino della pace, che per i cristiani significa tenere insieme giustizia e pace.

Umec.wuct@gmail.com